



Succede solo a Bologna APS
Via Nazario Sauro 26 - 40121 Bologna
CF 91331650373
☎ tutti i giorni 10.00 - 13.30 e 14.30 - 18.00
☎ 051.226934
✉ info@succedesoloabologna.it
🌐 www.succedesoloabologna.it

sèt lòi mèlnovzàntutàntasi

di Giampaolo Bernagozzi

L'è finè
acsé, pèder
la tö vètta.
Un secând
forsi gnanc
e adío al mònd.
Acucè, la tèsta chèina
ti lé
sänza fil, buratén.
Imòbil, cunpagn di loch
guardàn fèss, nuètar, tót quant
chì tû uc' ed vaidér.
Ch'i um guèrdan, sé
mo
ch'i 'n um vaddan brîsa, acsé,
pîrs int al nòlla
e bèle
al tö arcurd l um còhna.
Ai sèra 'na màn pietàusa
ed àura, mi pèder
in etéren arpòssa.

7 luglio 1986 (traduzione)

di Giampaolo Bernagozzi

È finita
così, babbo
la tua vita.
Un secondo
forse neanche
e addio al mondo.
Accasciato, il capo chino
sei lì
senza fili, burattino.
Immobili, come allocchi
fissiamo, noi, tutti,
quei tuoi vitrei occhi.
Che mi guardano, sì
ma
che non mi vedono, così,
persi nel nulla
e già
il tuo ricordo mi culla.
Li chiude una mano pietosa
ed ora, il mio babbo
in eterno riposa.